



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ:

2009 - 2014

Документ за разглеждане в заседание

A7-0199/2014

20.3.2014

ДОКЛАД

относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2012 година, раздел X – Европейска служба за външна дейност (COM(2013)0570 – C7-0282/2013 – 2013/2205(DEC))

Комисия по бюджетен контрол

Докладчик: Тамаш Дойч

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
1. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ	3
2. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ.....	5
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ВЪНШНИ РАБОТИ.....	14
РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ	17

1. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2012 година, раздел X – Европейска служба за външна дейност (COM(2013)0570 – C7-0282/2013 – 2013/2205(DEC))

Европейският парламент,

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2012 година¹,
 - като взе предвид консолидираните годишни отчети на Европейския съюз за финансовата 2012 година (COM(2013)0570 – C7-0282/2013)²,
 - като взе предвид годишния доклад на Сметната палата относно изпълнението на бюджета за финансовата 2012 година, придружен от отговорите на институциите³,
 - като взе предвид декларацията за достоверност⁴ относно надеждността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата за финансовата 2012 година съгласно член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид член 314, параграф 10 и членове 317, 318 и 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности⁵, и по-специално членове 50, 86, 145, 146 и 147 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета⁶, и по-специално членове 164, 165, 166 и 167 от него,
 - като взе предвид член 77 и приложение VI към своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по външни работи (A7-0199/2014),
1. освобождава от отговорност върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската служба за външна дейност за финансовата 2012 година;
 2. представя своите забележки в резолюцията по-долу;
 3. възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на Съвета, Комисията, Съда на Европейския съюз,

¹ ОВ L 56, 29.2.2012 г.

² ОВ С 334, 15.11.2013 г., стр. 1.

³ ОВ С 331, 14.11.2013 г., стр. 1.

⁴ ОВ С 334, 15.11.2013 г., стр. 122.

⁵ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁶ ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1.

Сметната палата, Европейския омбудсман и на Европейския надзорен орган по защита на данните и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

2. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

съдържащо забележките, които са неразделна част от неговото решение за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2012 година, раздел X – Европейска служба за външна дейност (СОМ(2013)0570 – С7-0282/2013 – 2013/2205(DEC))

Европейският парламент,

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2012 година¹,
 - като взе предвид консолидираните годишни отчети на Европейския съюз за финансовата 2012 година (СОМ(2013)0570 – С7-0282/2013)²,
 - като взе предвид годишния доклад на Сметната палата относно изпълнението на бюджета за финансовата 2012 година, придружен от отговорите на институциите³,
 - като взе предвид декларацията за достоверност⁴ относно надеждността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата за финансовата 2012 година съгласно член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид член 314, параграф 10 и членове 317, 318 и 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности⁵, и по-специално членове 50, 86, 145, 146 и 147 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета⁶, и по-специално членове 164, 165, 166 и 167 от него,
 - като взе предвид своите предходни решения и резолюции за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета,
 - като взе предвид член 77 и приложение VI към своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по външни работи (А7-0199/2014),
1. отбелязва, че въз основа на извършената одитна дейност Сметната палата заключава, че като цяло за годината, приключила на 31 декември 2012 г., плащанията за административни и други разходи на институциите и органите не са засегнати от съществени грешки;

¹ ОВ L 56, 29.2.2012 г.

² ОВ С 334, 15.11.2013 г., стр. 1.

³ ОВ С 331, 14.11.2013 г., стр. 1.

⁴ ОВ С 334, 15.11.2013 г., стр. 122.

⁵ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁶ ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1.

2. приветства факта, че през втората си финансова година Европейската служба за външна дейност („ЕСВД“) е продължила да изпълнява бюджета си по такъв начин, че Сметната палата не е констатирала съществени грешки, а по-голямата част от проблемите, установени в годишния доклад на Сметната палата за 2011 г. като резултат от процеса на създаването, не са се повторили;
3. посочва, че в годишния доклад за 2012 г. Сметната палата не установи съществени слабости по одитираните въпроси по отношение на ЕСВД; отбелязва, че продължават да се наблюдават някои слабости при управлението на социалните надбавки и изразява съжаление, че същите проблеми, възникнали през 2011 г., са били отново посочени в годишния доклад на Сметната палата за 2012 г.; настоятелно призовава ЕСВД да изпълни всички препоръки; приветства предприетите досега стъпки на ЕСВД по отношение на този въпрос и я насърчава да ускори въвеждането на новата си програма с оглед на неговото разрешаване;
4. изразява загриженост, че през 2012 г. системата за управление и плащане по индивидуални права все още не е функционирала пълноценно, което е довело до неточни плащания на социални надбавки на членовете на персонала;
5. отбелязва отговорите на забележките на Сметната палата и изразява съжаление, че в тях се описват само действия, предприети през 2013 г.;
6. отбелязва, че в края на 2012 г. окончателният бюджет на седалището на ЕСВД е бил в размер на 184 100 000 EUR, със степен на изпълнение на бюджетните кредити за поети задължения от 99,35%, докато за делегациите бюджетът е бил в размер на 304 500 000 EUR, със степен на изпълнение на бюджетните кредити за поети задължения от 99,45%; отбелязва, че бюджетът на делегациите трябваше да бъде допълнен от Комисията с общо 268 000 000 EUR;
7. изразява загриженост предвид преносите на бюджетни кредити през 2012 г.; предлага разработването на основни показатели за изпълнението с цел наблюдение на най-критичните области, за да се подобри изпълнението на бюджета през следващите години;
8. припомня, че ЕСВД е новосъздадена институция, сформирана чрез обединяването на различни служби, и че 2011 г. беше първата година от нейното функциониране, с множество технически предизвикателства, които трябваше да бъдат преодолени, по-специално в областта на възлагането на обществени поръчки и набирането на персонал; отбелязва, че прекалената административна тежест вследствие на дейностите във връзка със създаването на ЕСВД беше намалена през 2012 г.; изразява загриженост при все това, че главният оперативен директор на ЕСВД все още има резерви относно някои договори за услуги в областта на сигурността на делегациите на Съюза и че няколко делегации на Съюза също изразиха резерви;
9. оценява подробния отговор на множеството въпроси с искане за писмен и устен отговор, зададени от членовете на парламентарната комисия по бюджетен контрол;
10. отбелязва важността на настоящата процедура по освобождаване от отговорност за установяването на рамката за бъдещите процедури по освобождаване от отговорност и счита, че това ще засили очакванията за бъдещи промени и повишаване на ефективността на ЕСВД и нейните операции;
11. отбелязва трудностите при изпълнението на бюджет, предоставян от различни

източници, в които липсва равновесие, в частност вследствие на споделените разходи на делегациите;

12. счита, че настоящата структура на бюджета на ЕСВД, с вноски от 26-те различни бюджетни реда на Комисията и от Европейския фонд за развитие, не допуска придобиването на ясна и цялостна представа за действителните разходи и разноски за работата на ЕСВД и нейните делегации; подкрепя предложението на ЕСВД от ноември 2013 г. за опростяване и изисква от Комисията да приложи предложените изменения и да разгледа възможностите за допълнително опростяване на настоящото финансиране на ЕСВД;
13. счита, че е положителен фактът, че работните места в ЕСВД са вече достъпни и за длъжностни лица от Парламента;
14. подкрепя постигането на целта за дял от една трета на националните дипломати спрямо общия брой на служителите на ЕСВД в срок до средата на 2013 г.; отбелязва, че ЕСВД не е статична структура и че подборът на персонала се основава на подадените кандидатури и заслугите на кандидатите;
15. изразява съжаление при все това, че все още не е постигнато по-добро географско равновесие по отношение на назначенията на ръководни длъжности; настоятелно призовава ЕСВД да предприеме мерки, които допринасят за по-добро и по-балансирано представителство на всички държави членки;
16. изисква от ЕСВД да укрепи географското равновесие, и по-специално по отношение на длъжностите „ръководител на делегация“; отново изтъква необходимостта от подсилено географско равновесие между държавите членки на всички равнища на администрацията;
17. приветства факта, че считано от 2011 г. броят на жените на длъжността „ръководител на делегация“ се е увеличил над два пъти, като от 10 те са станали 24 (17% от общия брой длъжности) и че в седалището на ЕСВД 22 жени заемат ръководни длъжности като началници на отдели и по-високи длъжности, което се равнява на 18% от общия брой длъжности; насърчава ЕСВД да продължи да подобрява равновесието между половете както в делегациите, така и в седалището;
18. признава положените усилия за намаляване на броя висши кадри в ЕСВД; приветства усилията за намаляване на броя на длъжностите AD15 и AD16 и насърчава ЕСВД да продължи да подобрява това положение;
19. изразява загриженост при все това, че ЕСВД е с най-голям дял висши кадри в сравнение с всички институции на Съюза, като 514 лица са на длъжност AD 12 или по-висока (тоест над 50% от целия AD персонал на ЕСВД), което затруднява по-осезаемото съкращаване на висшите кадри; посочва също така, че все още има дирекции с по 22, 27 или 30 служители само, докато някои управляващи дирекции са с по 44 служители; счита, че положението би могло да се промени през следващите години чрез прилагането на ефикасни политики на управление;
20. изразява загриженост предвид прекалено големия брой служители, които са повишени след две години в съответната степен, и особено по отношение на бързите повишения на по-високите степени; приканва ЕСВД да установи по-строги критерии за бързо повишение на по-високите степени, особено като се вземе предвид големият брой длъжности с висока степен и допълнителните разходи, до

които води това в реално изражение, както и да гарантира, че повишенията в длъжност напълно съответстват на разпоредбите на Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз и Условието за работа на другите служители на Съюза;

21. счита, че отговорностите на специалните представители на Съюза (СПЕС) не са никак ясни; изразява дълбоко съжаление, че информацията относно използването на бюджета, който те получават за изпълнението на мандата си, е все така трудно разбираема и изразява загриженост, че тя се изготвя само при поискване; изразява загриженост, че бюджетът на СПЕС беше увеличен от 15 милиона евро през 2011 г. на 27 милиона евро през 2012 г., особено като се има предвид фактът, че през 2010 г. върховният представител планираше премахването на СПЕС; отбелязва, че това е увеличение с 80% и че в сравнение с 2011 г. бюджетът за пътувания на СПЕС за 2012 г. беше утроен; призовава ЕСВД да предостави достатъчно информация относно отговорностите на специалните представители на Съюза и относно това как използват бюджета;
22. призовава за прекратяване на провеждането на паралелна външна политика чрез СПЕС, а по отношение на заплащането настоява СПЕС да не бъдат третирани по благоприятен начин от действащите посланици от Съюза; посочва, че СПЕС са в категорията на служителите с най-високи заплати, а именно генералните директори, без обаче да носят същата отговорност като тях; призовава за пълноценно интегриране на СПЕС длъжностите в структурата на ЕСВД; препоръчва трансфер на бюджета на СПЕС към бюджета на ЕСВД;
23. отбелязва със задоволство резултатите и управлението на проведените събеседвания и запълването на свободните работни места; отбелязва предоставената информация относно това колко често кандидат е канен на събеседване, както поиска Парламентът в рамките на предходната процедура по освобождаване от отговорност;
24. оценява усилията на ЕСВД да поддържа равновесие между назначенията от държавите членки, назначенията на служители от другите институции и назначенията на кандидати от конкурсите, провеждани от Европейската служба за подбор на персонал; изразява съжаление, че през 2012 и 2013 г. ЕСВД е назначила само един успешен кандидат, при условие че са били наети на работа общо 291 души;
25. изразява загриженост предвид големия брой длъжности с висока степен, което поражда големи разходи; приветства предоставената информация относно новите назначения; изисква при все това да бъдат посочени също степените на новоназначените ръководни кадри и служители на длъжност „ръководител на делегация“;
26. приветства увеличаването на броя външни кандидати за длъжности в ЕСВД; счита, че пътните разноски във връзка с процедурата по обучение и подбор могат да бъдат намалени; приканва ЕСВД да използва оборудването за видеоконферентна връзка по-редовно;
27. призовава ЕСВД да въведе изискване новоназначените служители на ЕСВД да представят клетвена декларация, че в миналото не са работили за разузнавателните служби;

28. подчертава, че компетентността в областта на външните работи трябва да продължи да бъде основният критерий за вземане на решенията за наемане на работа; отправя искане ЕСВД да разработи съгласувана стратегия в областта на човешките ресурси, която е в състояние да постигне тези цели;
29. отново посочва необходимостта да се гарантира, че местните служители в делегациите са подлагани на цялостна проверка за сигурност преди наемането им на работа.
30. отбелязва, че са необходими корекции по отношение на персонала в делегациите; очаква тези промени да не повлияят на резултатите от дейността на ЕСВД и на доверието в Съюза;
31. отбелязва със загриженост, че през 2012 г. 49% от ръководителите на делегации (57% през 2011 г.) оценяват, че техният оперативен персонал, финансистите, служителите по мониторинга и одиторите не притежават необходимите умения за изпълнението на своите задачи; отново призовава ЕСВД и Комисията незабавно да предоставят на Парламента резултатите от своите разисквания;
32. подкрепя усилията на ЕСВД да увеличи броя на предлаганите обучения и да насърчава участието на персонала от делегациите и от седалището; изразява при все това загриженост, че през 2013 г. посетилите курсове на обучение служители са с хиляда по-малко в сравнение с 2012 г., като стратегическата цел от десет дена обучение на служител на година не е постигната, тъй като са достигнати само по-малко от четири дена на служител на година;
33. обръща внимание на скъпо струващата процедура във връзка с метода за годишна корекция на възнаграденията на местните служители, работещи в делегациите на Съюза; приканва ЕСВД да разгледа възможността за прилагане на алтернативен модел на изчисление, който е по-прозрачен и лесен и да докладва на компетентната комисия на Парламента по този въпрос;
34. отбелязва предложените мерки за рационализация на разходите във връзка с персонала и с въпроси, отнасящи се за персонала;
35. отбелязва, че през 2012 г. двама висши ръководни кадри на ЕСВД бяха пенсионирани в интерес на службата (член 50 от Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз и Условията за работа на другите служители на Съюза); отбелязва освен това, с уговорката, че позицията на Съвета не може да бъде установена, че никоя друга институция на Съюза не се е позовала на тази разпоредба през 2012 г.; посочва, че служителите, спрямо които се прилага горната разпоредба, имат право да получават пълна пенсия при навършване на 55 години; призовава ЕСВД да информира Парламента относно причините, възрастта на въпросните двама служители и свързаните с тях годишни разходи;
36. отбелязва, че през 2012 г. започна изпълнението на плана за действие за по-добро финансово управление на договорите за услуги в областта на сигурността; потвърждава постигнатите резултати във вида, в който са обявени от ЕСВД, и изисква да получи текста на плана за действие и подробна информация относно приложените мерки в следващия годишен отчет за дейността;
37. подкрепя плана за действие на Дирекцията за сигурността относно договорите за услуги в областта на сигурността, управлявани от седалището; изразява въпреки

това съжаление, че във въпросния план за действие не са включени пропуските в управлението на договорите за услуги в областта на сигурността от страна на делегациите;

38. отбелязва с безпокойство, че договорите за услуги в областта на сигурността в Рим, Танзания и Фиджи са продължени за над десет години, без междувременно да се провежда нова процедура за възлагане на обществена поръчка; призовава ЕСВД да предостави на Парламента подробности относно изпълнителите на посочените места, стойността на техните договори и точния срок на действие на въпросните договори;
39. отбелязва, че на някои делегации беше необходима помощ за повторно обявяване на процедура за възлагане на договорите за услуги в областта на сигурността; настоятелно призовава ЕСВД да предприеме информационни действия за всички делегации по въпросите, свързани с възлагането на обществени поръчки;
40. приветства ЕСВД за метода, който се прилага по отношение на мисиите за оценка;
41. изисква ЕСВД да обясни защо се е наложило да бъде създадена длъжността „заместник-ръководител на делегация“ за делегацията в Афганистан;
42. в контекста на предстоящото влизане в сила на споразумението за асоцииране между ЕС и Централна Америка подчертава, че е необходимо Съюзът да създаде делегация в Панама – важен партньор и единствената държава в региона, в която няма делегация, и приканва ЕСВД в най-кратък срок да предприеме стъпки в тази посока, както това вече беше поискано миналата година;
43. приветства факта, че броят на едночленните делегации на Съюза беше намален от 18 през предходната година на 15 понастоящем; призовава ЕСВД да продължи да следва тази тенденция и по целесъобразност, да слива делегации;
44. припомня искането си за политика в областта на човешките ресурси в делегациите на Съюза, която взема предвид политическите приоритети на Съюза в даден регион и гъвкавостта, необходима за реакция при кризи; настоятелно призовава ЕСВД и Комисията да намерят общ подход към персонала на делегациите и към разпределянето на задачите в съответствие с тези принципи, както и да гарантират подходящата координация между службите с цел подобряване на съгласуваността на политиката на Съюза и принос към постигането на бюджетни взаимодействия;
45. категорично подкрепя четирите основни инициативи на ЕСВД за „интелигентни спестявания“; призовава ЕСВД да представи доклад за изпълнението, който да показва финансовите резултати и начините за повторно използване на спестените по този начин средства; изисква от Комисията също да прилага тези инициативи;
46. отново подчертава значението на непрестанните усилия за намиране на възможности за дългосрочни спестявания и за полезно взаимодействие както между ЕСВД и Комисията, така и с държавите членки, с цел гарантиране на устойчивост на бюджета на ЕСВД в период на бюджетни ограничения;
47. подкрепя усилията на ЕСВД за подготовка на многогодишната финансова рамка за периода 2014 – 2020 г., когато Службата ще разполага с бюджет от 96 милиарда евро от средствата на Съюза за външна помощ, който ще изпълнява в режим на споделена отговорност с Комисията;

48. призовава ЕСВД да положи по-големи усилия за реализиране на икономии, като споделя сгради и съоръжения с дипломатическите служби на държавите членки в делегациите; призовава ЕСВД да изготви обобщен доклад, който да представи на Парламента, като включи информация за броя посолства и консулства на държавите членки в страни с делегации на Съюза, които са били закрити след създаването на ЕСВД, или посочи държавите, в които създаването на ЕСВД е послужило за пораздането на взаимодействия; отбелязва, при все това, че държавите членки следва да плащат своя подобаващ дял от разходите, свързани с подобно съвместно ползване на помещения и предоставяне на услуги;
49. приветства предложението за съвместно настаняване в седем трети държави, отправено до четиринадесет държави членки от 2011 г. насам; отбелязва със задоволство, че взаимодействието с ГД „Развитие и сътрудничество“ – EuropeAid на Комисията и дипломатическите служби на държавите членки функционира добре и приветства предоставената през 2012 г. информация; отбелязва, че все още предстои много работа по отношение на консулските служби; изисква комисията по външни работи на Парламента да бъде включена в този процес;
50. изисква от ЕСВД да засили своите усилия за увеличаване на икономии по отношение на политиката за жилищно настаняване на служителите на делегациите на Съюза; счита, че съществуват възможности за значителни спестявания в тази област, тъй като през 2012 г. жилищните разходи за настаняването на 675-те длъжностни лица в делегациите на Съюза са възлезли на общо 30 милиона евро;
51. изисква от ЕСВД да включи в следващия си годишен отчет за дейността подробна информация относно начина, по който новата политика за жилищно настаняване, която ще се изпълнява през следващите четири години, ще допринесе за лансираната през 2011 г. инициатива за „интелигентни спестявания“;
52. приветства факта, че ЕСВД успя да наложи веднага икономии в размер на 4 милиона евро в бюджета за 2014 г. благодарение на влизането в сила на новия Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз и Условия за работа на другите служители на Съюза; посочва при все това изключително високите разходи във връзка с персонала на делегациите на Съюза, тъй като всички права, надбавки, коефициенти за приравняване, отпуски за почивка и годишни пътни разноски, разходи за настаняване и жилищни разходи възлизат на над 8 000 EUR на месец на служител, които се прибавят към месечното възнаграждение на отделните лица, работещи в делегациите на Съюза;
53. настоятелно призовава Комисията да намери решение за управлението на административните разходи в делегациите на Съюза с цел да облекчи административното бреме на ръководителите на делегации, в частност в по-малките делегации, като се позволи вторично оправомощаване и на служители на Комисията в съответствие с доклада на Парламента относно прегледа за 2013 г. на организацията и функционирането на ЕСВД;
54. изразява загриженост поради факта, че противно на плана да се използват по-селективно и да се съкратят отпуските на персонала в трети държави, както беше обявено във връзка с реформата на Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз и Условия за работа на другите служители на Съюза, този вид отпуски, третирани като отпуски за почивка, се прилагат понастоящем спрямо още

по-голям брой държави отпреди; посочва, че в допълнение към отпуските се предоставят самолетни билети за цялото семейство; призовава за преразглеждане на цената на тази мярка, в сила от 2014 г., като се има предвид, че съкращенията на отпуските няма да бъдат приложени преди 2015 г.;

55. приветства преразглеждането на надбавката за условия на живот и схемата за отпуски за почивка, предоставяни на служителите на делегациите, чрез въвеждането на нов метод на изчисление на годишната вноска за пътни разноски въз основа на цените за самолетни билети за икономична класа вместо за бизнес класа, което само по себе си е довело до спестяване на 3 милиона евро в бюджета за 2014 г.;
56. отбелязва, че неизплатените към момента на приключване на трудовото правоотношение надбавки за неизползван годишен отпуск възлизат средно на 8 526 EUR на човек през 2012 г. и намаляха на 5 986 EUR през 2013 г.; призовава ЕСВД да предприеме необходимите стъпки за допълнително намаляване на тези разходи;
57. настоятелно призовава ЕСВД да възприеме практики, сходни на прилаганите от дипломатическите служби на държавите членки при подобни обстоятелства, по отношение на организацията на пътуванията от делегациите до седалището на ЕСВД;
58. приветства изготвянето на меморандум за разбирателство между Европейската служба за борба с измамите (OLAF) и ЕСВД; изразява съжаление, че неговото сключване все още се бави и изисква от ЕСВД да докладва относно постигнатия напредък по отношение на новата стратегия за борба с измамите, приложима в делегациите на Съюза, която трябваше да бъде завършена през 2013 г.;
59. призовава ЕСВД да включва в своя годишен отчет за дейността резултатите и последствията от приключени разследвания на OLAF, при които институцията или неин служител са били обект на разследване;
60. отбелязва, че административният ръководител на делегациите на Съюза и служителите, които отговарят за администрацията на посолствата на държавите членки, провеждат редовно съвместни заседания за обсъждане и обмяна на опит в съответните области; очаква тази добра практика да продължи и да се прилага и в други области на дейност;
61. посочва спешната необходимост от укрепване на способността на ЕСВД и на делегациите на Съюза да се защитават срещу шпионаж от трети държави, включително чрез повишаване на сигурността на своите компютърни мрежи и чрез изграждане на системи за сигурни комуникации, и настоява за незабавна оценка на свързаните с това бюджетни потребности;
62. изисква политиката в областта на сградния фонд на ЕСВД да бъде приложена към годишния отчет за дейността, особено като се има предвид, че е важно тези разходи да бъдат правилно обосновани и да не бъдат прекомерни;
63. настоятелно призовава ЕСВД да предостави на органа по освобождаване от отговорност списък с договорите за недвижими имоти, сключени през 2012 г., като включи данните от договорите, държавата, в която е сключен съответният договор, и неговия срок на действие, както постъпи по отношение на годишния отчет за дейността за 2011 г., и изисква от ЕСВД да предостави същите данни от договорите

за недвижими имоти в своя годишния отчет за дейността за 2013 г.;

64. счита, че могат да се постигнат подобрения във финансовото управление с цел предотвратяване на натрупването на лихви за забава, по-конкретно чрез намаляване на продължителността на забавата; отбелязва, че трите най-големи плащания на лихви за забава възлизат на 3 714,84 EUR, 4 395,71 EUR и 5 931,67 EUR;
65. посочва необходимостта от осъществяването на парламентарен контрол по отношение на Центъра на ЕС за анализ на информация (IntCen), разузнавателния отдел на военния секретариат на ЕС (EUMS INT), Ситуационната зала и Сателитния център на ЕС, които изготвят анализи в полза на лицата, отговорни за вземането на решения, въз основа на информация от националните разузнавателни служби и от други източници, както и от засилване на сътрудничеството между националните разузнавателни служби;
66. призовава за отделен ред в бюджета на ЕСВД за IntCen, EUMS INT и Ситуационната зала, за да се гарантират демократичен надзор и прозрачност;
67. призовава върховния представител да предостави подробна информация относно бюджета и персонала на IntCen, EUMS INT и Ситуационната зала в годишния отчет за дейността на ЕСВД;
68. призовава ЕСВД да публикува в своя годишен отчет информация относно броя на класифицираните документи, категоризирани по ниво на класификация, които е получила от (или е изпратила на) отделни институции, други органи, държави членки и трети страни;
69. счита, че системите за бюджетна подкрепа в полза на правителствата на трети държави не се одитират по подходящ начин и призовава за по-добър контрол на финансовите операции на по-ранен етап;
70. призовава Сметната палата да включи в следващия си годишен доклад преглед на последващите действия, предприети от ЕСВД във връзка с препоръките на Парламента в настоящата резолюция.

11.2.2014

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ВЪНШНИ РАБОТИ

на вниманието на комисията по бюджетен контрол

относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2012 година: общ бюджет – Европейска служба за външна дейност (2013/2205(DEC))

Докладчик по становище: Мария Мунис Де Уркиса

ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Комисията по външни работи приканва водещата комисия по бюджетен контрол да включи в предложението за резолюция, което ще приеме, следните предложения:

1. приветства факта, че през втората си финансова година Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) е продължила да изпълнява бюджета си по такъв начин, че Сметната палата не е констатирала съществени грешки, а по-голямата част от проблемите, установени в миналогодишния доклад като резултат от процеса на създаването, не са се повторили;
2. остава загрижена относно непропорционално големия брой на длъжностите с висока функционална степен в ЕСВД и трайната липса на баланс по отношение на персонала; посочва, че по-специално жените са недостатъчно представени на висши длъжности в ЕСВД и настоятелно призовава ВПЗП да подобри баланса между половете; освен това призовава настоятелно ВПЗП да разгледа по-внимателно въпроса за географския баланс при назначаването, включително назначенията на висши длъжности; подчертава, че компетентността в областта на външните работи трябва остане основният критерий за решенията за наемане на работа; отправя искане ЕСВД да разработи съгласувана стратегия в областта на човешките ресурси, която може да постигне тези цели;
3. припомня искането си за политика в областта на човешките ресурси в делегациите на ЕС, която взема предвид политическите приоритети на Европейския съюз в даден регион и гъвкавостта, необходима за реакция при кризи; настоятелно призовава ЕСВД и Комисията да намерят общ подход към персонала на делегациите и към разпределянето на задачите в съответствие с тези принципи и да гарантират подходящата координация между службите с цел подобряване на съгласуваността

на политиката на ЕС и принос към постигането на полезни бюджетни взаимодействия;

4. настоятелно призовава Комисията да намери решение за управлението на административните разходи в делегациите на ЕС с цел да облекчи административното бреме на ръководителите на делегации, в частност в по-малките делегации, като се позволи вторично оправомощаване и на служители на Комисията в съответствие с доклада на Парламента относно прегледа за 2013 г. на организацията и функционирането на ЕСВД;
5. отново подчертава значението на непрестанните усилия за намиране на възможности за дългосрочни спестявания и за полезно взаимодействие както между ЕСВД и Комисията, така и с държавите членки с цел гарантиране на устойчивост на бюджета на ЕСВД във време на бюджетни ограничения;
6. подчертава необходимостта от постигане на икономии от мащаба, които може да бъдат създадени от полезното взаимодействие между делегациите на ЕСВД, централата и дипломатическите служби на държавите членки; следователно настоятелно призовава да се осигурят максимални възможности за съвместно ползване на помещения и предоставяне на услуги; отбелязва, при все това, че държавите членки следва да плащат своя подобаващ дял от разходите, свързани с подобно съвместно ползване на помещения и предоставяне на услуги;
7. отново повтаря призива си за спестяване на средства от командировъчни разходи чрез иновативни решения в областта на обучението и интервютата за работа, например чрез по-честа употреба на видеоконферентни връзки;
8. посочва спешната нужда от засилване на възможността на ЕСВД и на делегациите на ЕС да се защитават срещу шпионаж от трети държави, включително чрез засилване на сигурността на техните компютърни мрежи и чрез изграждане на системи за сигурни комуникации, и настоява за незабавна оценка на свързаните с това бюджетни нужди;
9. в контекста на предстоящото влизане в сила на споразумението за асоцииране между ЕС и Централна Америка подчертава необходимостта от това Съюзът да създаде делегация в Панама — важен партньор и единствената държава в региона, в която няма такава — и приканва ЕСВД в най-кратък срок да предприеме стъпки в тази посока, както това вече бе поискано миналата година;
10. отбелязва проблемите, които Сметната палата е установила по отношение на управлението на социалните надбавки, и призовава ЕСВД да приложи всички препоръки; приветства предприетите досега стъпки на ЕСВД по отношение на този въпрос и я насърчава да ускори въвеждането на новата си програма, за да го разреши;
11. отново подчертава необходимостта да се гарантира, че местните служители в делегациите са подлагани на цялостна проверка за сигурност преди наемането им на работа.

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	11.2.2014
Резултат от окончателното гласуване	+: 39 -: 3 0: 4
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Sir Robert Atkins, Bastiaan Belder, Hiltrud Breyer, Elmar Brok, Marietta Giannakou, Andrzej Grzyb, Takis Hadjigeorgiou, Richard Howitt, Tunne Kelam, Nicole Kiil-Nielsen, Andrey Kovatchev, Paweł Robert Kowal, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Krzysztof Lisek, Sabine Lösing, Marusya Lyubcheva, Willy Meyer, Francisco José Millán Mon, María Muñoz De Urquiza, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Norica Nicolai, Raimon Obiols, Ria Oomen-Ruijten, Justas Vincas Paleckis, Ioan Mircea Pașcu, Tonino Picula, Bernd Posselt, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Werner Schulz, Sophocles Sophocleous, Laurence J.A.J. Stassen, Davor Ivo Stier, Charles Tannock, Eleni Theoharous, Geoffrey Van Orden, Sir Graham Watson, Boris Zala
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Kinga Gál, Doris Pack, Janusz Władysław Zemke
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Ivari Padar, Dubravka Šuica

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	18.3.2014
Резултат от окончателното гласуване	+ : 22 - : 2 0 : 1
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Marta Andreasen, Inés Ayala Sender, Zuzana Brzobohatá, Tamás Deutsch, Martin Ehrenhauser, Jens Geier, Gerben-Jan Gerbrandy, Ingeborg Gräßle, Cătălin Sorin Ivan, Rina Ronja Kari, Monica Luisa Macovei, Jan Mulder, Eva Ortiz Vilella, Monika Panayotova, Crescenzo Rivellini, Paul Rübиг, Bogusław Sonik, Bart Staes, Georgios Stavrakakis, Michael Theurer, Derek Vaughan
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Amelia Andersdotter, Philip Bradbourn, Esther de Lange, Vojtěch Mynář, Jan Olbrycht, Markus Pieper, Barbara Weiler